格言

一、大丈夫立定志向，當做一件人所不能做的事。

二、少年人宜使苦，苦則志定。

三、匹夫一立志，便可參天地。

四、不避難，亦不從易。

五、天下無難事，只怕不立志。

鳳鳥與風鳥

鳳鳥就是我們通常所說的鳳凰，風鳥就是現代所知的極樂鳥，這二種鳥究竟有着些什麼的關係呢？根據甲骨文，我們可以說，我國古人所說的鳳凰，實際上就是古代人所知道的極樂鳥！

根據殷墟出土的甲骨文字，我們可以知道，甲骨文上無「風」字，「風」字係就「鳳」字假借而來的，甲骨文上的「鳳」字就明明白白的畫着是一隻鼓翼而飛的極樂鳥，頭上頂着一個三角形的箭頭，表示着風吹的方向，極樂鳥因爲身後拖有一種很長的尾毛，所以在飛行的時候，必須逆風而飛行，古代的居民看到了這一種現象，就把牠用象形文字的方法畫了下來作爲「風」字的假借字用。

所謂極樂鳥，這一種鳥類盛產於南洋的新幾內亞一帶，種類共約五十餘種，大多均爲羽毛色華麗，鳴聲響亮，飛行時迎風而飛，在動物學上統屬於風鳥科鳴禽類，其中最普通的有二種，一爲大風鳥，牠的尾毛從身旁大發的向後面垂，約爲身軀的一倍長，金黃的並閃耀着金屬的光芒，這一種大風鳥也就是「說文」上所舉「鳳」字的古文，第二種爲王風鳥，全身烏綠，尾後長有二根長毛，毛端上並作圓形的扇狀，（一）

哀謝

先慈周母黃氏太安人痛于一九七一年四月十六號病終于雲埠中央醫院積潤享壽六十有九歲，不孝等隨侍在側親視含殮遵禮成服于同月廿三日假座暗市黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於海景墳場　叨蒙宗親戚友世誼惠賜賻儀花圈親臨執紼素車隨行高誼隆情歿存均感謹此哀謝

孤哀子 威權
媳婦 黃氏
男孫 松炳 松穩
女孫 瑪莉
女 鳳仙（適黃門）
外男孫 黃健生
外女孫 黃美雲 玉雲
外孫婿 二名
外曾男女孫數名
夫兄 道年 妻（黃氏）
夫弟 二人及妻室
男女侄 德盛 利銘等十餘名
侄婦 三名
男女侄孫數名 同泣謝

（賻儀）周道年，周家珍，關競良，（以上合家每二十元）盧傑洲十元余啟康，容如美，陳海生，黃樹鏡，黃兆恒，周子錦，仲猷，榮爵，錦輝，（以上合家每十元。）余賢華，黃春生，黃昌振，馬文，黃沛，謝兆祥，黃榮栩，黃樹康，黃毓基，周道立，瑞朝，瑞劍，兆桓，炎琪，（以上每合家每五元）盧奕煥姆，馬偉，周木蘭，周律夫人，周瑞坤合家，周在雲合家　以上每二元（花圈：位仁殯儀，余啟康合家，黃仕樵合家，周仲添房全人　周氏兄弟公司全人周道明，德瑜，仲猷，博也，慕軾同，周怡旺，憲戊同，周令修，明稔，瑞仰，閱銓，家秩同，在彪，炳炎，媚素同，合源，在衍，炳洲同，家厚，家銚，煥燦（合家同），日旺合家，健平同，在社，在堅，更權（每合家）（素車）盧傑洲，黃樹鏡，關競良，道年，日旺，仲猷，慕軾，更權，炳炎，道鑾，金修，怡旺，（以上每合家）周氏兄弟公司。

維

公元一九七一年四月廿九日爲方公富麗出殯歸土之期，遡源總堂同人等謹以生花之儀致奠於靈前，并告詞而誄之曰：

嗚呼方公　秉襲家風
少以才著　壯以辭雄
文宗望溪　詩涉放翁
嘉惠鰥寡　睦族謙沖
許身教育　師範黌宮
滿門桃李　咸沐開蒙
十年船務　卅載課童
任勞任怨　樂在其中
言不慮發　交友和融
修身自勵　孝悌必躬
諄諄儒者　遺澤無窮
副座遡源　挽頹興隆
征途僕僕　籌募猶豐
業迫眉睫　策戶奏功
遽爾仙遊　夫若驚鴻
悲瞻遺墨　灑淚臨空
魂兮歸來　伏維尚饗

遡源總堂同人敬誄

月蓮花舖
Lisa Florists
6570 Victoria Dr.,
Vancouver 16 B. C.
Bus. 321-1411 Res. 434-1423

月蓮花舖　常備週年生花　接造結婚花球　特款柏花襟花　各樣花牌花圈　價錢平藝術高　爲僑胞方便起見特設代理處　片打街東一式一號　芸生

中醫張鴻和
中國醫學院畢業
曾在香港行醫二十年
現寓奇化街五百二十二號二樓
電話：二五四．八八四二

跌打駁骨　風濕專家
風痰鶴膝　半身不遂
中風萎縮　口眼歪斜
風濕癱瘓　手腳缺力
腰骨痲痺　疼痛不止
筋胳抽縮　逐節走痛

馳名鹿尾耙補丸（每盒十元）
爲強健身體之寶

雲埠中國藥房出品之鹿尾耙丸，係我國異人秘傳，配合各種君臣藥料，煉製而成，論其功力，可能行氣補血，強壯身體，轉弱爲強，飲食增加，延年益壽，凡氣血兩虛，風濕骨痛，夜尿過多，耳鳴眼花，疲勞困倦，軟弱無能，一服見效，藥到病除，曾經僑界周耀東，黃孔維，陳晦明，關健雄，蔣清華，黃石民，馬光穰，麥長，黃英發，吳桂仙，關暖等，屢服功效甚大，況該主人慈善爲懷，濟世日久，故作公佈於社會人士，有所問津云。

中國藥房通訊處：
Chung Kuo York Hong, 154 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.

BEN QUAN
藝工
承接大小土木工程，新建房屋，土庫裝修，商業門面。
各類美術廣告招牌，價錢公平。
298-7337

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
681-1030

陶陶酒家
食譜精研
大讌小酌
悉從尊便
地址：片打東街一○二號
電話：六八一．一○三○

周名紹
會計辦事處
（即億兆信托公司內）

Richard M. Chow & Co.
130 East Pender Street
Vancouver 4, B. C
683-5768

沙省生意及實業出賣
沙省諾企（Norquay）埠仔飱館連實業，七千元出賣，有意者請函或電話蔡沃銓接洽。
Mr. Grant Toy, 3623-109 St., Edmonton, Alta.
Phone 434-3353

花藝學校招生
專門教授花藝設計，長期班，有執照票據。
Orchid Florists, 1804 Lonsdale Ave.,
North Vancouver, B. C. Phone 987-9351

LUCK SOUND
639 E. Hastings St., Vancouver 4, B. C
電話：二五四．三九一三

香港樂聲錄音唱帶公司
八線路汽車及家庭式唱機，唱帶
目錄印備，函詢卽奉

世界錄音社
P. O. BOX 5595
Postal Station "F"
Vancouver, B. C. Canada

專錄家庭各式唱片唱帶
七寸大圓帶，一千式百尺，一千八百尺，式千四百尺，由五元起碼：
汽車唱帶五元五
盒仔唱帶五元
目錄印備　函詢即寄

李偉運輸公司
專運送兼辦理香港移民出入口行李，並家具什物搬運，有大棧房代客存貯。
日間電話：684-2141 晚電話：254-3062

雲高 元豐有限公司 華埠
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

香港製造
特太包裝
即食
公仔麵 DOLL
附鮮味雲香湯
本號特約經銷

[illegible]
金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
78 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU 5-9743

新辦到
大金錢龜

亞榮
搬屋運貨
車行李
電話
八七四．四一○三
六六五．四八二一

HONG KONG CONSTRUCTIONS
& RENOVATIONS CO.
2431 E. 12 Ave., Vancouver, B. C.
電話 255-2262, 254-2984, 688-9100
香港建築裝修公司
建築裝修油漆
做木價錢公道
大小工程僑胞
光顧特價優待

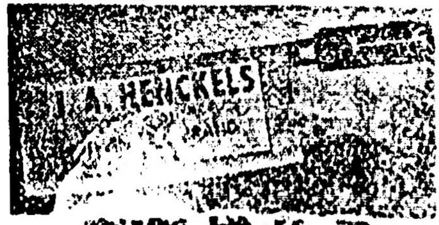
中醫楊恩葵
廣東保元中醫專科學校畢業
曾任國內醫院書堂醫席
統理男婦兒科
擅醫心腎頑病
雲埠哥林比亞街433½
電話 685-6806

國際汽車駕駛學校喬遷新址
INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL
地址 386 E. Hastings St., 電話 Phone: 684-3044
本校訓練僑胞駕駛汽車大著成績茲以擴充校務增聘助教又因華區改建是以喬遷於喜市定街東三八六號電話六八四・三○四四照常服務請各界僑胞注意
校長林伯篪

國信公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89-E. Pender St
Vancouver 4. B. C.
Phone 682-2244

新到
西河紅棗　中國瓷器
四川榨菜　男女拖鞋
壹級津綠　草織提袋
海味鹹魚　雕刻木器
瓜菜種子　籐竹用具
黃立光風濕油
十八羅漢風濕膏

雲高 明和鐵行 華埠
Ming Wo Hardware Co.
23 Pender St. East
Vancouver 4, B. C.
新電話 683-7268
[illegible]
HERDER
SOLINGEN-GERMANY
另有德國市必嚟中國樣菜刀全鋼鋒利光刀桑刀兩種



又辦到美國的斯嚟中國樣菜刀全鋼製成非常鋒利耐用每張

加拿大溫哥華
鐵利烟草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-7595

代理
各種香煙蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
壹式九號奇化街
（在奇化街西邊中間舖門）

T.P.Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: 683-5656
Agents For Orient & Pacific

太平洋遠東旅行團
起程日期：三月十四日
旅程：日本，台灣，香港，曼谷，新加坡。
全程二十七日，僅取美金一千一百九十元，包括來回團體機票，酒店，遊覽等。專人領隊，有意遊覽，請來函或親臨本社面商。
地址：片打街東七十壹號　電話：六八三、五六五六
太平洋旅行社　林國良　陳因　啓

均安號
QUON ON COMPANY LIMITED
438 Main St., Vancouver 4, B. C.
Telephones: 681-1025 & 681-2788

本號經營旅行業務，歷史悠久，經驗豐富，移民機票由港來加，價錢特別相宜。
遊覽遠東日本 台灣 香港十六天，包括來回飛機位，共收加幣九百九十九元。
來往加東加西美國各埠及環遊世界飛機票常備并代理輪船火車客票